

Universitatea "Vasile Alecsandri" din Bacău
Facultatea de Litere
Domeniul: Științe umaniste și arte/ Filologie
Programul de studii: Limba franceză. Practici de comunicare

Forma de învățământ: IF

REZUMATELE FIȘELOR DISCIPLINELOR

Anul de studiu: I

Anul universitar: 2024/2025

I.1. Disciplina: *Antropologia comunicării*

II. Statutul disciplinei: obligatoriu opțional facultativ

III. Preconțiții -

IV. Conținutul disciplinei: *enumerarea principalelor secțiuni/capitole/teme ale disciplinei*

Curs

1. Definiții și clasificări ale antropologiei: politică, culturală, istorică, filosofică, creștină, biologică, sociologică, fenomenologică, literară, a imaginarului etc. Antropologia ca studiu al faptelor de comunicare. Raporturile dintre ființe, semne și lucruri: obiectul științelor comunicării.
2. Originile, principiile, scopurile și cadrul analitic al antropologiei comunicării. Obiectul de studiu al formelor de interacțiuni sociale semnificative din punct de vedere semantic, cultural și comunicațional. Obiectul de studiu al antropologiei și comunicării: riturile, sărbătorile, diferitele forme de limbaj, economia simbolică servind legăturii sociale.
3. Interesul antropologiei comunicării față de contexte, fapte și efecte de comunicare. Investigarea comportamentelor, situațiilor și obiectelor care sunt percepute în sânul unei comunități ca având valoare comunicativă.
4. Valoarea comunicativă a comportamentelor, situațiilor, obiectelor de studiu percepute în sânul unei colectivități. Reconstituirea unui cod secret și complicat prin comunicare (cuvintele, gesturile, împrejurările vieții cotidiene).
5. Tipuri de mediere în demersul de domesticire și civilizare a corpului: impersonală (politețea); comunitară și instituțională (marile ceremonialuri ale Statului care pun în ordine corpurile individuale, transformate în corpuri instituționale și care reintegrează Corpul social).
6. Limbă, limbaj și gândire sălbatică. De la ritual la mitologie. Totem, magie, vrăjitorie. Tabuizarea obiectului estetic. Magie. Riturile, eticheta, protocolul, politețea și curtoazia. Interzicerea incestului. Darul ceremonial și raporturile sale cu ritualul sau cu jocul (*homo ludens*).
7. Cultură și limbaj. De la natural la supranatural: religia. Relația suflet-trup. Teoria antropologică a personalității. Experiența spirituală, comunicarea omului cu transcendentul; întruchiparea lui Iisus. *Imitatio Christi*; *Imitatio Dei*. Semnificația spirituală a crucii și a morții.

Seminar

1. Structurile antropologice ale imaginarului
2. Paradigmele antropologiei comunicării
3. Semiotica pasiunilor
4. Fenomenologia donației
5. Cultura și simbolistica puterii
6. Teoria legăturilor ritualice
7. Deschideri spre artă ale antropologiei comunicării și fenomenul educației

V. Bibliografia minimală obligatorie

1. Bonte, Pierre; Izard, Michel (coord.), *Dicționar de etnologie și antropologie* (trad. rom.), ed. a II-a revăzută și adăugită, Iași, Ed. Polirom, 2007
2. Durand, Gilbert, *Structurile antropologice ale imaginarului* (trad. rom.), București, Ed. Univers, 1977
3. Grünberg, Laura (coord.), *Introducere în sociologia corpului. Teme, perspective și experiențe întrupate*, Iași, Ed. Polirom, 2010

VI. Fond de timp alocat pe forme de activitate

Semestrul	Forme de activitate/ număr de ore				Număr de credite
	Curs	Seminar	Laborator	Proiect	
I	1x14=14	2x14=28	-	-	8

VII. Procedura de evaluare cunoștințelor: examen

I.2. Disciplina: *Fonetică corectivă*

II. Statutul disciplinei: obligatoriu opțional facultativ

III. Precondiții –

IV. Conținutul disciplinei: enumerarea principalelor secțiuni/capitole/teme ale disciplinei

Curs

1. Les paires minimales
2. Les voyelles nasales
3. Les syllabes ouvertes/les syllabes fermées
4. La règle des trois consonnes
5. Le rythme
6. L'intonation : l'unité de modulation
7. L'accent : l'accent fixe, l'accent libre, l'accent lexical, l'accent syntaxique

Seminar

1. Les voyelles nasales ; La syllabation ouverte
2. Les liaisons : obligatoires, facultatives, interdites
3. Enchaînement vocalique ; Enchaînement vocalique : les voyelles nasales ; Enchaînement aux frontières des groupes syntaxiques ; Enchaînement consonantique
4. La dénasalisation
5. La désaccentuation totale : les unités sémantiques ; La désaccentuation totale : syntaxe/prosodie
6. La parenthèse mélodique ; Les phrases interrogatives ; Les interrogations partielles ; La phrase impérative
7. Etude de la fonction intonative : avec ou sans marque syntaxique de l'interrogation
8. L'accent d'insistance et la mise en relief.
9. Notions de versification. L'analyse d'un sonnet

V. Bibliografia minimală obligatorie

1. Abry, Dominique, Berger, Christelle, 2019, *Phonie-graphie du français*, Paris, Hachette.
2. Briet, Geneviève, Collige, Valérie, Rassart, Emanuelle, 2014, *La prononciation en classe*, Grenoble, PUG.
3. Léon, Monique, 2003, *Exercices systématiques de prononciation française*, Paris, Hachette.
4. Léon, Pierre, 2024, *Phonétisme et prononciation du français*, Armand Colin, Paris.
5. Romedea, Adriana-Gertruda, 2006, *Cours pratique de prononciation du français*, Bacău, Alma Mater.

VI. Fond de timp alocat pe forme de activitate

Semestrul	Forme de activitate/ număr de ore				Număr de credite
	Curs	Seminar	Laborator	Proiect	
I	1x14=14	1x14=14	-	-	5

VII. Procedura de evaluare cunoștințelor: *examen*

I.3. Disciplina: *etică și integritate academică*

II. Statutul disciplinei: obligatoriu opțional facultativ

III. Precondiții –

IV. Conținutul disciplinei: *enumerarea principalelor secțiuni/capitole/teme ale disciplinei*

Curs

1. Fundamente teoretice în construcția conceptului de „etică”
2. Aspecte etico-deontologice în comunicarea publică/educație
3. Valori și principii etice aplicate în comunicare și educație: egalității în drepturi, libertății de exprimare și opinie, responsabilității și răspunderii, imparțialității și obiectivității, secretului profesional, liberului acces la informații, comunicării autorizate, responsabilității, transparenței
4. Cadrul legislativ cu privire la etică și integritate academică
5. Limitele comunicării publice în privința informațiilor de interes public și privat
6. Proprietatea intelectuală, drepturile de autor, erori oneste, falsificarea de date, confecționarea de date, plagiatul, autoplgiatul, conflictul de interese, copyright-ul și concurența neloială
7. Aspecte etice în redactarea lucrărilor științifice

Seminar

1. Importanța eticii în situațiile de criză
2. Etica valorilor
3. Etica datoriei în profesie
4. Responsabilitatea etică și juridică a autorului de texte
5. Limitele adevărului în cadrul organizațional
6. Etica mass-media: calomnia și insulta în comunicarea publică: norme, sancțiuni, exemple
7. Dileme etice în practica profesională

V. Bibliografia minimală obligatorie

1. Christians, G.C. et al, *Etica mass-media*, Polirom, Iași, 2001.
2. Cîrțiță-Buzoianu, Cristina, *Etică și deontologie profesională*, Editura Alma Mater, Bacău, 2011.
3. Rad, Ilie, *Cum se scrie un text științific*, Editura Polirom, Iași, 2008.
4. Radu, Raluca, *Deontologia comunicării publice*, Editura Polirom, Iași, 2015.

VI. Fond de timp alocat pe forme de activitate

Semestrul	Forme de activitate/ număr de ore				Număr de credite
	Curs	Seminar	Laborator	Proiect	
I	1x14=14	2x14=28	-	-	8

VII. Procedura de evaluare cunoștințelor: *examen*

I.4. Disciplina: *Practici argumentative*

II. Statutul disciplinei: obligatoriu opțional facultativ

III. Precondiții –

IV. Conținutul disciplinei: *enumerarea principalelor secțiuni/capitole/teme ale disciplinei*

Curs

1. Principes de la théorie de l'argumentation. Valeur informative / valeur argumentative
2. Les modes d'organisation du discours. Le mode d'organisation argumentatif. Argumentation et rhétorique
3. La logique argumentative ; la relation argumentative ; modes d'enchaînement et relations de sens. Schéma inférentiel, syllogisme et enthymème
4. Mots de discours, échelle argumentative, orientation et force argumentative
5. Enoncer, argumenter. Le cadre énonciatif de l'argumentation (la mise en scène de l'auditeur, l'image de l'orateur)
6. La persuasion. Le pathos (le rôle des émotions dans l'argumentation)
7. Argumentation et manipulation

Seminar

1. Le raisonnement (la déduction, l'explication, l'association, le choix alternatif, etc.)
2. La mise en argumentation (procédés sémantiques, discursifs, compositionnels)
3. L'argumentation dans le discours politique
4. L'argumentation dans le discours publicitaire. Les interviews télévisées
5. L'argumentation dans le discours juridique
6. Approches didactiques: écrire le texte argumentatif

V. Bibliografia minimală obligatorie

1. Perelman, Chaim, Olbrechts, Tyteca, *Traité de l'argumentation. La nouvelle rhétorique*, Bruxelles, Editions de l'Université de Bruxelles, 2000.
2. Scheepers, Caroline, *L'argumentation écrite*, Bruxelles, De boeck et Duculot, 2013

VI. Fond de timp alocat pe forme de activitate

Semestrul	Forme de activitate/ număr de ore				Număr de credite
	Curs	Seminar	Laborator	Proiect	
I	1x14=14	1x14=14	-	-	5

VII. Procedura de evaluare cunoștințelor: *examen*

I.5. Disciplina: *Franța: spațiu socio-cultural modern*

II. Statutul disciplinei: obligatoriu opțional facultativ

III. Precondiții –

IV. Conținutul disciplinei: *enumerarea principalelor secțiuni/capitole/teme ale disciplinei*

Curs

1. Identité française. Symboles. Valeurs. Spécificité.
 2. Stéréotypes culturels. La France vue par les autres.
 3. Diversité ethnique. Qu'est-ce qu'un français? La nationalité. La France et ses immigrants
 4. La langue française. Histoire et variétés régionales
 5. Unité en diversité. La francophonie et le monde francophone
 6. La Révolution française et la vie politique de la France contemporaine.
- La France dans un contexte européen et mondial.

Seminar

1. Traditions. Fêtes et „savoir- vivre” français
2. La presse en France et dans le monde francophone. Les médias.
3. Le système éducatif.
4. L’existence au quotidien: problèmes et solutions dans la France contemporaine.
5. La violence urbaine.
6. La francophonie. Aspects historiques et évolution institutionnelle.
7. Multiculturalité et francophonie.

V. Bibliografia minimală obligatorie

1. Castlot, A., *Histoires de France, 3 vol.* Paris, Perrin, 2001.
2. Wolton, Dominique, *Francophonie et mondialisation*, Hermès no. 40, CNRS, 2004.
3. Weil, Patrick, 2022, *De la laïcité en France*, Paris, Gallimard.
4. Weil, Patrick, 2014, *Etre français. Les quatre piliers de la nationalité*, Paris, Gallimard.
5. Winock, Michel, *Le siècle des intellectuels*, Paris, Points, 2015.

VI. Fond de timp alocat pe forme de activitate

Semestrul	Forme de activitate/ număr de ore				Număr de credite
	Curs	Seminar	Laborator	Proiect	
I	1x14=14	1x14=14	-	-	4

VII. Procedura de evaluare cunoștințelor: colocviu

I.6. Disciplina: *Construcții discursive ale identității*

II. Statutul disciplinei: obligatoriu opțional facultativ

III. Precondiții –

IV. Conținutul disciplinei: *enumerarea principalelor secțiuni/capitole/teme ale disciplinei*

Curs

1. Conceptul de identitate – premise teoretice
2. Identitatea și limbajul. Mărci discursive.
3. Identitate și societate. Eul colectiv și eul individual
4. Privire în oglindă: identitatea și dublul său. Auto-reflexivitatea. Alteritatea
5. Identitățile schimbătoare, eul cameleonic
6. Metafore ale identității. Crize, epifanii, revelații, întâlniri cruciale, teste, încercări
7. Construirea eului public: oamenii de stat, politica și identitatea

V. Bibliografia minimală obligatorie

1. Birney, ME, *Self and Identity: The Basics*, Routledge, London, 2023.
2. Burke, Peter J. and Stets, Jan E., *Identity Theory*, Oxford University Press, 2009, www.books.google.ro.
3. Edwards, J, *Language and Identity*, Cambridge University Press, Cambridge, 2009.
4. Johnstone, B, *Discourse Analysis*, Blackwell Publishing, Oxford, 2009.
5. Frevert, U si Haupt, H.G., *Omul secolului XX*, Polirom, Iași, 2002.
6. Schwarts S, *Handbook of Identity Theory and Research*, Springer Science & Business Media, 2011.

VI. Fond de timp alocat pe forme de activitate

Semestrul	Forme de activitate/ număr de ore				Număr de credite
	Curs	Seminar	Laborator	Proiect	
II	2x14=28	-	-	-	7

VII. Procedura de evaluare cunoștințelor: examen

I.7. Disciplina: *Pragmatica discursului*

II. Statutul disciplinei: obligatoriu opțional facultativ

III. Precondiții –

IV. Conținutul disciplinei: *enumerarea principalelor secțiuni/capitole/teme ale disciplinei*

Curs

1. La pragmatique – une discipline „réparatrice”? ; De la linguistique structurale à la linguistique pragmatique. Le langage. Formes, structures, emploi
2. Pragmatique, énonciation, subjectivité. Pragmatique et rhétorique. Pragmatique et énonciation. Pragmatique et actes de langage. Langue, code, communication.
3. Pragmatique, linguistique cognitive et pertinence
4. La pragmatique dans l'étude du discours. Pragmatique et sémiotique
5. L'aspect indicial du langage ; l'étude des modalités
6. La communication intentionnelle non-littérale. Inférence / Implication / Implicite. L'interprétant, l'illocutoire, la coopération
7. Explicitation / Implicitation. Les inférences
8. Énonciation et polyphonie. Bally, Bakhtine, Ducrot, La Scapoline. La présence de l'Autre dans le discours La pragmatique littéraire. Polyphonie et discours rapporté

Seminar

1. E. Benveniste. « L'appareil formel de l'énonciation » : discussion autour de l'article Le problème de la référence. Pragmatique et contexte. Composant sémantique / composant pragmatique
2. Tz. Todorov : « Problèmes d'énonciation ». Discussions. Les embrayeurs. Valeur pragmatique, la valeur d'action et le rôle argumentatif de l'énonciation La pragmatique et la dimension juridique de la langue. Le langage comme institution
3. La personne et les déictiques. „Je” et „Tu”. Les coénonciateurs. „Nous” et „Vous”. „Il” (la non-personne). La subjectivité dans la langue. Exercices, analyses des textes. Espaces mentaux et mondes possibles
4. Pragmatique littéraire. Les configurations polyphoniques. Modèle français, modèle scandinave. L'énonciation proverbiale. L'ironie Le discours indirect libre. Commentaire de texte
5. L'analyse pragmatique de la négation
6. Pragmatique de la fiction
L'expression des émotions dans la langue
7. La pragmatique cognitive et le fonctionnement de la pensée. Ethos et image de soi dans le discours

V. Bibliografia minimală obligatorie

1. Mastacan, Simina, *La parole et son spectacle. Une analyse de l'énonciation comme activité discursive*, Iasi, Casa Editoriala Demiurg, 2006
2. Mastacan, Simina, Strungariu, Maricela, *Parler de soi-même : textes et analyses*, Bacău, Alma Mater, 2014

VI. Fond de timp alocat pe forme de activitate

Semestrul	Forme de activitate/ număr de ore				Număr de credite
	Curs	Seminar	Laborator	Proiect	
II	1x14=14	1x14=14	-	-	7

VII. Procedura de evaluare cunoștințelor: *examen*

I.8. Disciplina: *Abordări moderne ale cercetării științifice*

II. Statutul disciplinei: obligatoriu opțional facultativ

III. Precondiții –

IV. Conținutul disciplinei:

Curs

1. Repere introductive ale cercetării socio-umane. Paradigmele cercetării; obiectivele cercetării; funcțiile cercetării; caracteristicile cercetării; calitățile unui bun cercetător; practici și principii etice în cercetare
2. Cercetarea calitativă și cercetarea cantitativă. Alte metode de cercetare
3. Formularea subiectului cercetării și a ipotezelor - identificarea temei de cercetare, tipuri de ipoteze.
4. Selectarea eșantionului. Eșantionarea: avantaje și dezavantaje; tehnici de eșantionare; stabilirea dimensiunii eșantionului
5. Utilizarea datelor statistice. Trăsături esențiale ale metodelor statistice; utilizarea metodelor statistice în prelucrarea datelor; clasificarea datelor; sursele datelor; măsurarea
6. Colectarea datelor (1): observația, interviul, testul, experimentul. Tehnici de colectare a datelor; metoda observației; interviul; metoda testelor
7. Colectarea datelor (2): ancheta – utilizarea chestionarului; focus grupul, studiul de caz, metoda analizei portofoliilor/ a produselor activității. Metoda anchetei: caracteristici, proiectarea unei anchete; ancheta sociologică și sondajul de opinie; tehnici de scalare; chestionarul: structurarea întrebărilor; proiectarea/pilotarea unui chestionar pentru cercetare; măsuri ameliorative; focus grupul; componentele studiului de caz
8. Prezentarea și prelucrarea datelor. Forme de prezentare a datelor; prezentarea grafică; tipuri de grafice; pregătirea datelor pentru analiza statistică, clasificarea, dispunerea sub formă de tabel, metode descriptive și indici statistici, metode inferențiale. Calitativ vs. cantitativ
9. Analiza/interpretarea rezultatelor cercetării. Analiza calitativă vs analiza cantitativă. Formularea concluziilor; redactarea raportului de cercetare; editarea raportului/lucrării
10. Tipuri de cercetare în științele umaniste: analiza textuală, analiza de conținut, analiza vizuală, analiza de discurs, analiza conversațională, studiul etnografic

Seminar

1. Bazele cercetării în științele umaniste
2. Proiectarea cercetării
3. Etapele cercetării în științele umaniste
4. Aplicații. Formularea problemei/temei cercetării
5. Aplicații. Etapa de documentare și elaborare a modelului de analiză
6. Aplicații. Principalele metode de colectare a datelor cercetării
7. Aplicații. Metodele de măsurare a datelor cercetării. Interpretarea datelor

V. Bibliografia minimală obligatorie

1. Dawson, Catherine, *Practical Research Methods. A user-friendly guide to mastering research techniques and projects*, How To Books Ltd, London, 2002.
2. Kumar, Ranjit, *Research Methodology. A Step-by-Step Guide for Beginners*, 3rd edition, Sage, London, 2011.
3. Rad, Ilie, *Cum se scrie un text științific: disciplinele umaniste*, „Polirom”, Iași, 2008
4. Rădulescu, Mihaela Șt. (2006) *Metodologia cercetării științifice*. București: Editura Didactică și Pedagogică.
5. Seale, Clive Seale (ed.) (2017), *Researching Society and Culture*, fourth edition, Sage Publications, London.
6. Scott W. VanderStoep, Deirdre D. Johnston, *Research Methods for Everyday Life: Blending Qualitative and Quantitative Approaches*, Jossey-Bass, A Wiley Imprint, San Francisco, CA, 2009.

7. *Indrumar pentru redactarea lucrărilor de finalizare*, Bacău, 2024
<https://www.ub.ro/litere/studenti/finalizare-studii>

VI. Fond de timp alocat pe forme de activitate

Semestrul	Forme de activitate/ număr de ore				Număr de credite
	Curs	Seminar	Laborator	Proiect	
II	1x14=14	1x14=14	-	-	7

VII. Procedura de evaluare cunoștințelor: *colocviu*

I.9. Disciplina: *Forme discursive*

II. Statutul disciplinei: obligatoriu opțional facultativ

III. Precondiții –

IV. Conținutul disciplinei: *enumerarea principalelor secțiuni/capitole/teme ale disciplinei*

Curs

1. La communication. Les fonctions du langage
2. Énoncé et énonciation. La situation de communication.
3. Les types de discours (direct, indirect, indirect libre, narrativisé)
4. Le texte narratif
5. Le texte descriptif: description et portrait
6. Le texte théâtral

Seminar

1. Les indices de l'énonciation (les embrayeurs/les déictiques) ; les modalités
2. Exercices de transpositions des énoncés dans différents types de discours : direct, indirect, indirect libre, narrativisé
3. Analyse du texte narratif: René de Chateaubriand, *Mémoires d'outre-tombe*, Stendhal, *Le Rouge et le Noir*, Gustave Flaubert, *Madame Bovary*, Balzac, *La Peau de chagrin*
4. Analyse du texte descriptif: Balzac, *Le Père Goriot*, Emile Zola, *Le ventre de Paris*
5. Analyse du texte théâtral - Samuel Beckett, *En attendant Godot*
6. Présentation d'une analyse de texte par les étudiants

V. Bibliografia minimală obligatorie

1. Gervais-Zaninger, Annick-Marie, *La description*, Hachette, Paris, 2001
2. Maingueneau, Dominique, *Linguistique pour le texte littéraire*, Nathan, Quatrième édition, Paris, 2003.
3. Munteanu, Emilia, *Voix de la polyphonie théâtrale au XXe siècle*, Ed. Sf. Mina, Iași, 2007.
4. Laurent Jenny, *La description*, 2004, disponible sur <https://www.unige.ch/lettres/framo/enseignements/methodes/description/deintegr.html#debi>

VI. Fond de timp alocat pe forme de activitate

Semestrul	Forme de activitate/ număr de ore				Număr de credite
	Curs	Seminar	Laborator	Proiect	
I	1x14=14	1x14=14	-	-	6

VII. Procedura de evaluare cunoștințelor: *examen*

I.10. Disciplina: Practica de specialitate obligatoriu opțional facultativ**II. Statutul disciplinei:****III. Precondiții –****IV. Conținutul disciplinei: enumerarea principalelor secțiuni/capitole/teme ale disciplinei**

Activități planificate conform caietului de practică, cum ar fi:

- comunicarea scrisă și orală, în limba franceză într-un cadru larg de contexte profesionale și culturale;
- utilizarea sistemului limbii franceze în producerea și traducerea de texte;
- tehnoredactarea de documente în limba franceză
- rezolvarea de sarcini specifice activității partenerului de practică.

V. Bibliografia minimală obligatorie

1. Bell, Roger T., *Teoria și practica traducerii*, Iasi, Polirom, 2000
2. Mastacan, Simina, *La traduction: enjeux linguistiques et culturels*, Editura Alma Mater, Bacău, 2014

VI. Fond de timp alocat pe forme de activitate

Semestrul	Forme de activitate/ număr de ore				Număr de credite
	Curs	Seminar	Laborator	Proiect	
I	-	4x14=56	-	-	3

VII. Procedura de evaluare cunoștințelor: colocviuAnul de studiu: **II**Anul universitar: **2024/2025****I.1. Disciplina: Practici de comunicare prin joc****II. Statutul disciplinei:** obligatoriu opțional facultativ**III. Precondiții -****IV. Conținutul disciplinei: enumerarea principalelor secțiuni/capitole/teme ale disciplinei****Curs**

1. Définitions du jeu ; son importance dans la vie de l'homme.
2. Jeu et société (justice, politique, sciences, entreprise etc.)
3. Le jeu théâtral dans la didactique du FLE. Le jeu et la théorie de la culture.
4. Méthodes actives dans la pédagogie moderne.
5. L'étude du texte dramatique comme préambule de la représentation théâtrale. Les arts comme formes ludiques d'expression.
6. Jeu et communication. L'écriture comme jeu.
7. Jeux sérieux : la gamification du travail et de l'apprentissage

Seminar

1. Définitions du jeu.
2. Pratiquer la langue comme jeu
3. Le procès juridique, le débat politique, la psychologie du jeu
4. Fonctions du jeu dans la pédagogie moderne.
5. Enseigner/apprendre le français par le jeu.
6. L'homme comme être ludico-culturel.
7. Modèles d'analyse du texte dramatique.
8. La musique, la danse, les arts plastiques, etc.

9. Atelier de productions orales et écrites

V. Bibliografia minimală obligatorie

1. Caillois, Roger, 1992, *Les jeux et les hommes*, Paris, Gallimard.
2. Huizinga, Johan, 1988, *Homo ludens*, Paris, Gallimard. 8
3. Silva, Haydee, 2008, *Le jeu en classe des langues*, Paris, CLE International.
4. Savignac, Emmanuelle, 2017, *La gamification du travail*, Londres, ISTE Editions.

VI. Fond de timp alocat pe forme de activitate

Semestrul	Forme de activitate/ număr de ore				Număr de credite
	Curs	Seminar	Laborator	Proiect	
III	1x14=14	1x14=14	-	-	7

VII. Procedura de evaluare cunoștințelor: examen

I.2. Disciplina: Discursul subiectiv ca practică de comunicare

II. Statutul disciplinei: obligatoriu opțional facultativ

III. Precondiții –

IV. Conținutul disciplinei: enumerarea principalelor secțiuni/capitole/teme ale disciplinei

Curs

1. L'évolution historique des genres (auto)référentiels
2. Types de discours subjectifs : correspondances, journal intime, journal de voyage, Mémoires, essai, autobiographie, autoportrait littéraire, roman autobiographique/autofiction
3. Temporalité et mémoire
4. Identité et Altérité. La discontinuité et l'hétérogénéité du Moi
5. Vérité et fiction du discours autoréférentiel

Seminar

1. Le pacte autobiographique (Ph. Lejeune, *Le Pacte autobiographique*, Mirna Velcic-Canivez, «Le pacte autobiographique et le destinataire»; Michel Leiris, *L'âge d'homme*, Jean-Jacques Rousseau, *Les Confessions*)
2. Vérité, fiction et littérarité du discours autobiographique (Ph. Lejeune – *Je est un autre*, *Signes de vie*, Georges May, *L'autobiographie*, G. Genette, *Fiction et diction*, Sartre, *Les mots*, Gide, *Si le grain ne meurt*, Annie Ernaux, *Les années*, Georges Perec, *W ou le souvenir d'enfance*, Romain Gary, *La promesse de l'aube*, Albert Camus, *Le Premier homme*, Nathalie Sarraute, *Enfance*)
3. Pratiques diaristes. Continu et discontinu du journal intime (E. Simion, *Ficțiunea jurnalului intim*, Françoise Simonet-Tenant, *Le Journal intime, genre littéraire et écriture ordinaire*, Eugène Ionesco, *Journal en miettes*, *La quête intermittente Présent passé passé présent*, Roland Barthes, *Roland Barthes par Roland Barthes*)
4. Un type particulier de discours subjectif: l'autobiographie langagière et ses implications ontologiques et pédagogiques.
5. Problèmes de la réception des écrits du moi (l'énonciateur face à son destinataire).

V. Bibliografia minimală obligatorie

1. LEJEUNE, Philippe, *Signes de vie. Le pacte autobiographique 2*, Paris, Seuil, 2005
2. MASTACAN, Simina, STRUNGARIU, Maricela, *Parler de soi-même: textes et analyses*, Bacău, Alma Mater, 2015

3. STRUNGARIU, Maricela, GALITA, Raluca Galița, BONTA, Elena, ROMEDEA, Adriana-Gertruda, *Reflections on language autobiographies / Réflexions sur les autobiographies langagières* de editura Alma Mater, Bacău, 2014.

VI. Fond de timp alocat pe forme de activitate

Semestrul	Forme de activitate/ număr de ore				Număr de credite
	Curs	Seminar	Laborator	Proiect	
III	1x14=14	1x14=14	-	-	7

VII. Procedura de evaluare cunoștințelor: examen

I.3. Disciplina: *Practici de comunicare în spațiul european*

II. Statutul disciplinei: obligatoriu opțional facultativ

III. Precondiții –

IV. Conținutul disciplinei: *enumerarea principalelor secțiuni/capitole/teme ale disciplinei*

Curs

1. Discursul european. Preliminarii
 - 1.1 Contextul formării UE
 - 1.2 Concepte cheie in discursul european
 - 1.3 Valorile europene și identitatea europeană
 - 1.4 Globalizarea: discursul globalizant
 - 1.5 Discursul european și implicațiile lui ideologice si politice
2. Metaforele conceptuale ale discursului european
 - 2.1 Cadrul teoretic: metafora conceptuală și rolurile sale în discursul european
 - 2.2 Metafore conceptuale dominante în discursul politic și mediatic european
 - 2.3 De la limbaj la ideologie: efectele metaforei conceptuale în discursul european
3. Discursul stereotip
 - 3.1 Concepte
 - 3.2 Discursul stereotip în mass media: harta stereotipurilor naționale europene;
 - 3.3 Discursul stereotip în filme animate
 - 3.4 Discursul stereotip în discursul politic
 - 3.5 De la stereotipie la stigmatizare și discriminare - implicații ideologice
4. Formarea competențelor digitale în rândul tinerilor europeni
 - 4.1 Concepte
 - 4.2 Politicile UE privind tinerii
 - 4.3 Programe europene privind competențele digitale
5. Discursul panicii morale in mass media europeană
 - 5.1 Aspecte teoretice
 - 5.2 Teme majore

Seminar

1. Discutarea unor aspecte introductive privind identitatea națională în context european. Termeni și concepte cheie.
2. Analiza unor texte culturale cu accent pe metaforele conceptuale europene; discursul mediatic și politic european și metafora conceptuală (ex. criza economică din Grecia; Brexit).
3. Discursul identitar din perspectiva stereotipizantă a celuilalt – analizarea unor texte jurnalistice si a altor produse media prin observarea reprezentărilor stereotipe ale identităților britanice, românești, italienești, etc.; alteritatea în spațiul european.
4. Formarea competențelor digitale în rândul tinerilor europeni. Perspective, abordări, implicații.
Aplicații

5. Interpretarea unor discursuri publice (literar, artistic, istoric, politic, mediatic etc.) din societatea europeană din perspectiva panicii morale.

V. Bibliografia minimală obligatorie

1. Culea, Mihaela, *Introducere în discursul european*, note de curs și seminar, 2019

VI. Fond de timp alocat pe forme de activitate

Semestrul	Forme de activitate/ număr de ore				Număr de credite
	Curs	Seminar	Laborator	Proiect	
III	1x14=14	2x14=28	-	-	7

VII. Procedura de evaluare cunoștințelor: *examen*

I.4. Disciplina: *Reziliență cibernetică*

II. Statutul disciplinei: obligatoriu opțional facultativ

III. Precondiții –

IV. Conținutul disciplinei: *enumerarea principalelor secțiuni/capitole/teme ale disciplinei*

Curs

1. Introducere în reziliența cibernetică

Fundamentele rezilienței cibernetică

Securizarea rețelelor

Tipuri de atacuri

Tehnologii pentru asigurarea securității cibernetică

2. Securitatea cibernetică a dispozitivelor mobile

Tipuri de sisteme de operare pentru dispozitivele mobile

Vulnerabilități ale sistemelor de operare mobile

Metode de securizare ale dispozitivelor mobile

Utilitare pentru analiza dispozitivelor mobile

Elemente de forensic ale dispozitivelor mobile

3. Securitatea cibernetică a sistemelor informatice

Definiția unui sistem informatic

Explicarea suprafețelor vulnerabile ale unui sistem informatic

Asigurarea securității sistemului informatic la nivel de aplicație

Asigurarea securității sistemului la nivel de rețea

Asigurarea securității sistemelor informatice la nivelul utilizatorului

V. Bibliografia minimală obligatorie

Bitdefender Endpoint Security Tools for Windows User's Guide;

<https://www.bitdefender.com/business/support/en/77209-36338-windows.html>

VI. Fond de timp alocat pe forme de activitate

Semestrul	Forme de activitate/ număr de ore				Număr de credite
	Curs	Seminar	Laborator	Proiect	
III	1x14=14	-	-	-	1

VII. Procedura de evaluare cunoștințelor: *colocviu*

I.5. Disciplina: Comunicare juridică în limba franceză

II. Statutul disciplinei: obligatoriu opțional facultativ

III. Precondiții –

IV. Conținutul disciplinei: *enumerarea principalelor secțiuni/capitole/teme ale disciplinei*
Seminar

V. Bibliografia minimală obligatorie

VI. Fond de timp alocat pe forme de activitate

Semestrul	Forme de activitate/ număr de ore				Număr de credite
	Curs	Seminar	Laborator	Proiect	
III	-	2x14=28	-	-	6

VII. Procedura de evaluare cunoștințelor: *examen*

I.6. Disciplina: Practica de specialitate

II. Statutul disciplinei: obligatoriu opțional facultativ

III. Precondiții –

IV. Conținutul disciplinei: *enumerarea principalelor secțiuni/capitole/teme ale disciplinei*

Activități planificate conform caietului de practică, cum ar fi:

- comunicarea scrisă și orală, în limba franceză într-un cadru larg de contexte profesionale și culturale;

- utilizarea sistemului limbii franceze în producerea și traducerea de texte;

- tehnoredactarea de documente în limba franceză

- rezolvarea de sarcini specifice activității partenerului de practică.

V. Bibliografia minimală obligatorie

1. Bell, Roger T., *Teoria și practica traducerii*, Iasi, Polirom, 2000

2. Mastacan, Simina, *La traduction: enjeux linguistiques et culturels*, Editura Alma Mater, Bacău, 2014

VI. Fond de timp alocat pe forme de activitate

Semestrul	Forme de activitate/ număr de ore				Număr de credite
	Curs	Seminar	Laborator	Proiect	
III	-	2x14=28	-	-	2

VII. Procedura de evaluare cunoștințelor: *verificare*

I.7. Disciplina: Traducerea: perspective interculturale

II. Statutul disciplinei: obligatoriu opțional facultativ

III. Precondiții –

IV. Conținutul disciplinei: *enumerarea principalelor secțiuni/capitole/teme ale disciplinei*

Curs

1. Traduction, diversité des langues et vision du monde

2. Didactique et comparaison des langues vivantes ; l'approche interlinguistique en pédagogie

3. Linguistique théorique et didactique des langues étrangères

4. Texte littéraire / texte technique - quelles différences de traduction ?
5. Pertes et négociation en traduction
6. Analyse contrastive et théorie de la traduction ; les fautes interférentielles
7. L'équivalence de sens (l'hétéronymie)
8. Les problèmes de l'ambiguïté ; la lexicalisation

Problèmes de syntaxe et de pragmatique en traduction

Seminar

1. La paraphrase interlinguale
2. Les erreurs dans l'approche contrastive. Classification des erreurs
3. Traduire le texte littéraire / traduire le texte de spécialité. L'exemple du texte juridique.
4. La reconstitution et la comparaison. L'induction et la déduction dans l'analyse des erreurs
5. Interprètes et traducteurs. Décodage d'un message écrit. Comparaison des deux codes; étude des textes et des variantes
6. La traduction libre, l'adaptation ; étude des textes et des variantes

V. Bibliografia minimală obligatorie

1. Mastacan, Simina, *La traduction: enjeux linguistiques et culturels*, Editura Alma Mater, Bacău, 2014
2. Riegel, Martin, Pellat, Jean-Cristophe, *Grammaire méthodique du français*, 3e édition corrigée, PUF, Paris, 1997 ; <https://frenchpdf.com/grammaire-mehodique-du-francais>

VI. Fond de timp alocat pe forme de activitate

Semestrul	Forme de activitate/ număr de ore				Număr de credite
	Curs	Seminar	Laborator	Proiect	
IV	2x12=24	1x12=12	-	-	7

VII. Procedura de evaluare cunoștințelor: examen

I.8. Disciplina: Elemente de lingvistică interacțională

II. Statutul disciplinei: obligatoriu opțional facultativ

III. Precondiții –

IV. Conținutul disciplinei:

Curs

1. De la description du langage comme système à la langue en situation.
2. L'analyse des interactions: un champ de recherche pluridisciplinaire. Le modèle SPEAKING de Hymes.
3. L'interaction – types d'approches. L'École de Palo Alto. Approches linguistiques et pragmatiques.
4. L'acte de langage – unité de base de l'analyse conversationnelle?
5. Dialogue fictif – dialogue non fictif. Conversation et dialogue.
6. Les éléments constitutifs de la situation. Les participants.
7. Le rôle interactionnel. Le rôle interlocutif.
8. Le cadre temporel et spatial. L'objectif.
9. La structure globale. Le découpage en unités hiérarchisées.

Seminar

1. Méthodologie de la recherche en analyse des interactions
2. Interaction et conversation
3. L'ouverture et la clôture
4. La co-construction de l'interaction
5. La notion de préférence et de routine conversationnelle

6. Le système de la politesse

V. Bibliografia minimală obligatorie

KERBRAT-ORECCHIONI C., 1990-92-94, *Les Interactions verbales*, 3t., Paris, A. Colin.

VI. Fond de timp alocat pe forme de activitate

Semestrul	Forme de activitate/ număr de ore				Număr de credite
	Curs	Seminar	Laborator	Proiect	
IV	2x12=24	1x12=12	-	-	7

VII. Procedura de evaluare cunoștințelor: examen

I.9. Disciplina: *Sisteme semnificante: text și imagine*

II. Statutul disciplinei: obligatoriu opțional facultativ

III. Precondiții –

IV. Conținutul disciplinei: *enumerarea principalelor secțiuni/capitole/teme ale disciplinei*

Curs

1. Le système. Les théories du signe
2. Axe syntagmatique/axe paradigmatic
3. Les signes et la théorie des gestes
4. Les constituants de l'univers signifiant
5. Les signes des systèmes modélisants secondaires
6. L'art et le monde

Seminar

1. Définitions des notions et leur identification dans les différents systèmes: -système, signes - sens/signification.
2. Les unités de sens. L'isotopie
3. L'analyse sémantique
4. Les signes théâtraux : du texte au spectacle vivant.
5. Peinture et littérature

V. Bibliografia minimală obligatorie

1. Genette, Gérard, 2010, *L'oeuvre d'art*, Paris, Seuil.
2. Grecu, Veronica, 2013, *Du théâtre médiéval au théâtre classique français*, Iasi, Institutul european.
3. Munteanu, Emilia, 2005, *Eléments pour une sémiologie du théâtre*, Iași, Editura « Sf.Mina ».

VI. Fond de timp alocat pe forme de activitate

Semestrul	Forme de activitate/ număr de ore				Număr de credite
	Curs	Seminar	Laborator	Proiect	
IV	1x12=12	2x12=24	-	-	6

VII. Procedura de evaluare cunoștințelor: examen

I.10. Disciplina: *Strategii de lectură*

obligatoriu opțional facultativ

II. Statutul disciplinei:

III. Precondiții –

IV. Conținutul disciplinei: *enumerarea principalelor secțiuni/capitole/teme ale disciplinei*

Curs

1. Courte histoire des pratiques de la lecture en Europe
 - 1.1. Le monde antique et la lecture à haute voix
 - 1.2. Le Moyen Âge et l'intériorisation de l'acte de lire
 - 1.3. L'époque moderne et la diversification des pratiques de lecture
2. Les supports du texte (les tablettes de glaise, le volumen, le codex, le livre imprimé, le texte par support informatique) et leur influence sur la lecture
3. Auteur, texte, lecteur – trois entités variables au cours de l'histoire
 - 3.1. L'intention de l'auteur et sa remise en question
 - 3.2. Le lecteur, cette entité fuyante...
4. Types de lecteurs, types de lectures
 - 4.1. Du lecteur-personnage au lecteur empirique
 - 4.2. Types des lectures
5. La lecture – espace de négociation entre le texte, le lecteur et sa culture (les compétences du lecteur)
6. Les formes paratextuelles et la pré-lecture
 - 6.1. Le titre - miroir fidèle ou déformant du texte
 - 6.2. La dédicace – affiche d'une relation ou justification du choix thématique de l'œuvre
 - 6.3. Les (en)jeux de l'épigraphe
 - 6.4. La préface – espace de la relecture et de l'autocommentaire
 - 6.5. L'épitéxte ou les échos de l'œuvre
7. La lecture intertextuelle – une lecture en réseaux
 - 7.1. Le texte comme palimpseste.
 - 7.2. L'intertextualité, jeu d'écriture ou affaire de lecture ?

Seminar

1. Types de lecteurs, compétences du lecteur, stratégies d'interprétation
 1. P. Cornea, *Interpretare și raționalitate* (chap. «Strategii interpretative»)
 2. U. Eco, *Six promenades dans les bois du roman et d'ailleurs* (le Lecteur Modèle)
 3. Alain Trouvé, *Le roman de la lecture* (La lecture critique)
 4. Italo Calvino, *Si par une nuit d'hiver un voyageur*
2. L'avenir de la littérature et de la lecture
5. L'évolution historique des notions d'auteur, de texte et de lecteur (A. Compagnon – *Le démon de la théorie*)
6. M. Blanchot, *Le livre à venir* (chap. *Où va la littérature?*) + G. Cavallo, R. Chartier, *Histoire de la lecture dans le monde occidental* (chap. *Lire pour lire : un avenir pour la lecture*)
7. Alberto Manguel, *Pinocchio et Robinson. Pour une éthique de la lecture*
8. *Magazine littéraire*, no. 349/1996 («L'univers des bibliothèques»). De la Bibliothèque d'Alexandrie à l'Internet)

V. Bibliografia minimală obligatorie

1. PIEGAY-GROS, Nathalie, *Le lecteur*, GF Flammarion, 2002
2. STRUNGARIU, Maricela, *Une passion qui dévore. Regards croisés sur la lecture et le lecteur*, Editura Casa Cărții de Știință, Cluj-Napoca, 2020

VI. Fond de timp alocat pe forme de activitate

Semestrul	Forme de activitate/ număr de ore				Număr de credite
	Curs	Seminar	Laborator	Proiect	
IV	1x12=12	2x12=24	-	-	6

VII. Procedura de evaluare cunoștințelor: *examen*

Observații:

1. Documentul se numerotează începând cu 1 de la prima pagină și se semnează de decan, pagină cu pagină, în dreapta jos, cu excepția ultimei pagini, unde semnează pentru încheierea documentului, alături de directorul de departament.

Observația de mai sus este solicitarea ministerului pentru vizarea diplomei.

2. Rectoratul atașează o adeverință de autentificare a rezumatelor, în care se menționează cui și pentru ce scop i se eliberează.
3. Capul de tabel de la pct. VI se modifică corespunzător specificului facultății și rămâne același pentru toate disciplinele, ca și la foaia matricolă.
4. Rezumatele se întocmesc pe specializări/programe de studii și promoții, pe cât posibil în ordinea disciplinelor de pe foaia matricolă/suplimentul la diplomă.

DECAN,

Director de departament,

Conf.univ.dr.Amălăncei Brîndușa-Mariana

Conf.univ.dr.habil. Morărașu Nadia-Nicoleta